



国家哲学社会科学成果文库

NATIONAL ACHIEVEMENTS LIBRARY
OF PHILOSOPHY AND SOCIAL SCIENCES

漢語詞彙核心義 研究

王雲路 等著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



国家哲学社会科学成果文库

NATIONAL ACHIEVEMENTS LIBRARY
OF PHILOSOPHY AND SOCIAL SCIENCES

漢語詞彙核心義 研究

王雲路 王 誠 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

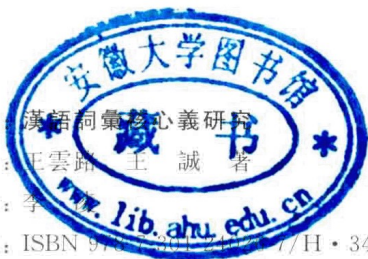
圖書在版編目(CIP)數據

漢語詞彙核心義研究/王雲路,王誠著. —北京:北京大學出版社,2014.4
(國家哲學社會科學成果文庫)

ISBN 978-7-301-24026-7

I. ①漢… II. ①王…②王… III. ①漢語—詞彙學—研究 IV. ①H13

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2014)第 044124 號



書

名

漢語詞彙核心義研究

著作責任者:

王雲路

主

王誠 著

責任編輯:李

標準書號:ISBN 978-7-301-24026-7/H·3490

出版發行:北京大學出版社

地 址:北京市海淀區成府路 205 號 100871

網 址:<http://www.pup.cn> 新浪官方微博:@北京大學出版社

電子信箱:zpup@pup.cn

電 話:郵購部 62752015 發行部 62750672 編輯部 62753374

出版部 62754962

印 刷 者:北京中科印刷有限公司

經 銷 者:新華書店

787 毫米×980 毫米 16 開本 19.5 印張 309 千字

2014 年 4 月第 1 版 2014 年 4 月第 1 次印刷

定 價:60.00 圓

未經許可,不得以任何方式複製或抄襲本書之部分或全部內容。

版權所有,侵權必究

舉報電話:010-62752024 電子信箱:fd@pup.pku.edu.cn



作者簡介

王雲路 遼寧大連人。1985年獲碩士學位，1992年獲博士學位，導師分別為郭在貽先生和姜亮夫先生。1985年8月至今在浙江大學（原杭州大學）任教。1992年任副教授，1996年任教授，1998年任博士生導師。獲國務院政府特殊津貼，為國家二級教授，浙江大學求是特聘教授，浙江省有突出貢獻的中青年專家。現為浙江大學古籍研究所所長、教育部人文社科重點研究基地漢語史研究中心副主任，《漢語史學報》主編，兼任中國語言學會常務理事，中國訓詁學會副會長等。

主要從事中古漢語詞彙和訓詁學研究，出版《中古漢語語詞例釋》（與方一新合作）、《漢魏六朝詩歌語言論稿》《中古漢語詞彙史》《詞彙訓詁論稿》等專著，發表論文百餘篇。曾獲北京大學王力語言學獎，浙江省政府人文社科優秀成果一、二等獎，教育部高校人文社科優秀成果二、三等獎等多種獎勵。



作者簡介

王 誠 1982年11月生，浙江上虞人。2001年9月考入北京師範大學中文系漢語言文學專業，2005年6月畢業，獲學士學位。同年9月入讀北師大文學院漢語言文字學專業，師從黃易青教授，2008年6月獲碩士學位，學位論文《〈群經音辨〉音切研究》。同年9月開始攻讀博士學位，師從王寧教授，2011年6月獲博士學位，學位論文《上古漢語動詞的語義內涵研究——以運動動詞為中心》。同年7月進入浙江大學古籍研究所博士後流動站，合作導師王雲路教授。2013年7月留所工作。主要從事訓詁學和漢語詞彙語義學研究，發表多篇論文。

《國家哲學社會科學成果文庫》 出版說明

爲充分發揮哲學社會科學研究優秀成果和優秀人才的示範帶動作用，促進我國哲學社會科學繁榮發展，全國哲學社會科學規劃領導小組決定自 2010 年始，設立《國家哲學社會科學成果文庫》，每年評審一次。入選成果經過了同行專家嚴格評審，代表當前相關領域學術研究的前沿水平，體現我國哲學社會科學界的學術創造力，按照“統一標識、統一封面、統一版式、統一標準”的總體要求組織出版。

全國哲學社會科學規劃辦公室
2011 年 3 月

前 言

當古希臘哲人在討論“詞”與“物”關係的時候，“名實”問題也正成為先秦諸子的一個議題。東西方兩大文明對語言的初始認知近乎一致。但由於文化基因的不同，中西語言研究以各自的方式展開，呈現為不同的形態。19—20世紀西方語言學傳入中國，新的研究視野和理論方法推動了漢語研究的發展。但是，語言本來就有獨特的民族性，要在語言理論上自成系統、有所創獲，必須立足於本民族的語言事實，同時借鑑、吸收外來的學說。漢語是世界上歷史悠久、豐富優美的語言，漢字是世界文明古國中唯一沒有中斷、傳承至今的表意文字，怎麼能不珍視呢！

漢語、漢字為何生生不息而成為世界奇跡？我想漢語、漢字科學的構造可能是原因之一，漢語自身詞義演化擴展的完善精密也會是原因之一。中國的傳統語言文字研究至少有兩千年的歷史。漢語的科學性在哪裏？詞義演變的規律是什麼？歷代學人都在探索。

早在先秦，荀子就科學地認識到名稱和事物之間“約定俗成”的關係，“名無固宜，約之以命”，揭示了語言的社會屬性；他還初步分析了語詞的單位，“單足以喻則單，單不足以喻則兼”，像是給單音詞與複音詞作區分；“辭也者，兼異實之名以論一意也”，則似指詞連綴、組合成句來表達一個完整的意思。迨至西漢末年，揚雄在前人的基礎上作了全國性的方言普查，所著《方言》一書是中國乃至世界語言學史上第一部比較方言學的專著，它將活語言納入了研究視野，不但在材料的蒐集上較為完備和可信，而且運用了“即異求同，條分縷析”的歸納方法。東漢許慎的《說文解字》將 9353 個漢字遵循形義統一原則，按照

頗為嚴密的體例編排起來，逐一從形音義三方面加以解釋，呈現出漢字的構形系統和上古的詞義系統，是世界上罕見的富於開創性價值的語言學著作，也是中國語言研究的奠基之作，影響深遠。劉熙的《釋名》則是用聲訓的方法推求詞源的專書，提出了“名之於實，各有義類”的論斷，所謂“義類”就是事物命名的理據，並運用多種推源方法揭示了相當一部分詞語的音義來源。在漢代已經出現的《爾雅》是一部詞義匯釋專著，對漢語的詞義作了分門別類的系統闡釋。可以說，漢代的漢語研究便出現了空前興盛的局面，因此，小學也被稱為漢學。

魏晉南北朝開始，音韻學研究成為關注的重點，從唐宋之際的韻圖中可以看到，古人對漢語語音的分析已經達到相當精密的程度；《切韻》系韻書及韻圖是其代表。詞彙研究也有了長足的發展。《廣雅》等雅書系列是其代表。

明清學者“前修未密，後出轉精”，其觀察、分析、解決問題的思維深度和邏輯的嚴密性，居於當時世界語言學研究的領先地位。方以智的《通雅》題旨龐大，涉獵語言的諸多方面，是當時具有科學精神的典範之作。清代是小學的黃金時代，出現了以段玉裁《說文解字注》和王念孫《廣雅疏證》為代表的影響廣泛而深遠的著作。他們主張無徵不信，注重資料的收集和證據的羅列，故有“樸學”之稱，從而成為語言學研究的傳統風格。中國古代的語言學家有豐富、獨到的語言學見解，有適合漢語實際的研究方法，且有系統的眼光以及融會貫通的想法，但是他們長於事實分析，將主張和觀念融入或散見於具體詞語的分析中，很少有專門的理論性著作。把古人這些傳統語言學研究的“潛理論”充分地開掘出來，加以系統整理，應當是當今語言學界的歷史使命。

觀今鑑古，外來文化和本國固有文化通過交流而相互融合，繼之而來的常是一番新的氣象。但是，亦步亦趨、一味模仿，不與本國的傳統和實際相結合，即便是再高妙的思想、再精深的理論也將終歸於止息。真能在思想上自成系統、有所創獲，必須立足於本民族的語言文化，同時吸收、借鑒外來的學說。研究語言更不能一味追隨域外，因為語言本來就有獨特而鮮明的民族性，尤其像漢語這樣形音義兼具的語言文字。

時至今日，中國語言學的研究視野日益開闊，研究方法更趨多元，與西方語言學的對話和交流愈加頻繁。與此同時，世界對漢語的興趣和需求也從來沒有像今天這樣殷切和強烈。在這樣一個時代裏，保護、傳承和利用本民族的

文化遺產顯得尤為重要。兩千多年的文獻和語言研究的歷史留給我們的是取之不盡、用之不竭的文化寶藏，傳統語言學的繼承和發揚，需要我們去擴大研究對象，開掘研究視角，揭示漢語詞彙演變的深層理論和頗具實效的研究方法。

本書以漢語詞彙核心義為研究對象，旨在探討漢語詞義發展演變的制約機制和詞語內部意義之間的深層聯繫，初步建構核心義研究的模式。全書共九章，大致分四部分：第一部分即第一章，是對已有相關研究的綜述，包括古漢語詞義演變研究的介紹，核心義研究歷史、現狀的介紹。第二部分包括三、四、五三章，是對核心義的理論探討：核心義的來源和性質，核心義研究的對象和範圍，核心義研究的價值和功用等。第三部分包括六、七、八三章，是核心義在詞義研究各方面的應用：核心義與同義詞研究、同源詞研究的關係，核心義對中古以來產生的新詞新義的制約作用等。第四部分即第九章，是核心義研究的具體操作實踐，在前面各章的基礎上總結研究思路和方法。我的做法是充分學習和借鑒傳統語言學的研究成果，通過語言事實說話，所以離不開具體的例證分析。

由於核心義的抽象性和隱含性，本書雖然重視實際語言材料和例證的分析，但對於論證中的某些疑礙也常常感到力不從心，生怕陷於主觀臆想和懸空構畫。此外，核心義研究的主要應用領域在辭書編纂，書中雖有涉及，但實際的施行和具體的操作還有待於將來。本書對前賢時人之說多有借鑑，間或有些異於成說的一得之見，如果讀者由此而有所啟發和領悟，那麼也就實現了它的價值。

目 錄

緒 論	1
第一章 古漢語詞義演變研究綜述	4
第一節 古漢語詞義演變的實例研究	4
第二節 古漢語詞義演變的理論探索	8
第二章 核心義研究綜述	16
第一節 核心義研究的現狀	17
第二節 核心義研究的歷史	20
第三節 《說文解字注》與核心義研究	23
第三章 核心義的來源和性質	35
第一節 關於核心義與核心義磁場	35
第二節 核心義源於詞的本義	39
第三節 核心義的性質	62
第四節 核心義統攝的結構類型	76
第四章 核心義研究的對象和範圍	97
第一節 核心義研究的對象	97
第二節 核心義研究的材料	101
第三節 核心義統攝的範圍	108

第五章 核心義研究的價值和功用	126
第一節 核心義研究的理論價值	126
第二節 核心義研究的應用價值	140
第六章 核心義與同義詞	168
第一節 同義詞概說	168
第二節 同義詞通常具有不同的核心義	176
第三節 核心義制約同義詞各自的詞義演變	183
第四節 同義詞與核心義的探求——同中求異法	190
第七章 核心義與同源詞	196
第一節 同源詞概說	196
第二節 同源詞具有共同的核心義	200
第三節 同源詞核心義的概括程度	208
第四節 同源詞與核心義的探求——逆推求同法	213
第八章 核心義與新興詞語	219
第一節 核心義與新義新用法	219
第二節 核心義與複音詞研究	224
第三節 中古新詞與核心義的探求——歸納法	240
第九章 核心義研究的思路和方法	245
第一節 核心義研究中的演繹法	246
第二節 推求核心義的幾種角度	255
第三節 多種方法綜合運用舉例	272
結 語	281
參考文獻	284
詞語索引	290
後 記	295

Contents

Introduction	1
Chapter One Summary of Researches on Semantic Changes in Ancient Chinese Lexicon	4
Section 1 Factorial Study of Semantic Changes in Ancient Chinese Lexicon	4
Section 2 Theoretical Study of Semantic Changes in Ancient Chinese Lexicon	8
Chapter Two Research Review of Core Meaning	16
Section 1 Research Status of Core Meaning	17
Section 2 Research History of Core Meaning	20
Section 3 <i>Shuōwén Jiězì Zhù</i> and the Study of Core Meaning	23
Chapter Three The Origin and Characteristics of Core Meaning	35
Section 1 Core Meaning and Its Related Field	35
Section 2 Core Meaning Originates from Original Meaning	39
Section 3 The Characteristics of Core Meaning	62
Section 4 Structure Types of Core Meaning Related Field	76
Chapter Four The Object and Domain of the Study of Core Meaning	97
Section 1 The Object of the Study of Core Meaning	97
Section 2 The Material for the Study of Core Meaning	101
Section 3 The Governing Domain of Core Meaning	108
Chapter Five The Value and Function of the Study of Core Meaning	126
Section 1 Theoretical Value of the Study of Core Meaning	126

Section 2	The Application of the Study of Core Meaning	140
Chapter Six	Core Meaning and Synonym Words	168
Section 1	An Overview of Synonym Words	168
Section 2	Synonym Words Have Different Core Meanings	176
Section 3	Core Meanings Confine the Respective Semantic Changes of Synonym Words	183
Section 4	Synonym Words and Ascertaining of Core Meaning: Method of Difference	190
Chapter Seven	Core Meaning and Cognate Words	196
Section 1	An Overview of Cognate Words	196
Section 2	Cognate Words Share the Same Core Meaning	200
Section 3	Generalization Degree of Core Meaning in Cognate Words	208
Section 4	Cognate Words and Ascertaining of Core Meaning: Method of Agreement	213
Chapter Eight	Core Meaning and New Words	219
Section 1	Core Meaning and New Meaning/Usage	219
Section 2	Core Meaning and the Study of Compound Words	224
Section 3	New Words in Middle Chinese Lexicon and Ascertaining of Core Meaning: Method of Induction	240
Chapter Nine	Approaches and Methods of the Study of Core Meaning	245
Section 1	Method of Deduction in the Study of Core Meaning	246
Section 2	Perspectives of Extracting Core Meaning	255
Section 3	Comprehensive Application of Multiple Methods	272
Conclusion		281
References		284
Word Index		290
Postscript		295

緒論

漢語詞彙的積累大約經歷過三個階段，即原生階段、派生階段與合成階段。^① 周秦時代是漢語詞彙派生的高峰，兩漢以後，合成造詞成為漢語主要的造詞方式，而後兩種方式有時是並存發展的。在詞彙的歷史發展過程中，不僅有新詞的產生，也有舊詞的消亡，並且呈現出合併與繁衍兩大趨勢，前者是詞的變化，後者涉及詞和義的變化。分化、繁衍、限制、淘汰、替代等方式，都是這兩大趨勢的具體體現。因此，詞的新陳代謝，不單是數量的增減，還表現為詞義的發展和演變。^② 這種新陳代謝，是漢語詞彙進行的自我組織和調整，具有內在的制約和規律，也就是說，詞彙的發展是在一定系統中進行的。

先看詞的合併。上古時期單音詞眾多，往往分工精細，而漢代以後一部分詞開始逐步合併，表義相對概括。以顏色詞為例。後代用“紅”代替了古代的“緋”^③，“淺紅”代替了“赤”，“朱紅”代替了“彤”，“大紅”代替了“朱”^④，“深紅”代替了“絳”^⑤，“緋、赤、彤、朱、絳”等一般不再單獨使用（一些文言的場合除外），只保留在雙音詞中，也就是說，這些詞都合併到“紅”上，用形容詞“深”“淺”“大”等與“紅”構成偏正式。又如“洗、澡、浴、沐、盥、洮、頰、沫”都是與身體部位有關的洗的動作：《說文·水部》：“洗，洒足也。”“澡，洒手也。”“浴，洒身

① 王寧《訓詁學原理》，北京：中國廣播電視出版社，1996年，第146頁。

② 何九盈、蔣紹愚《古漢語詞彙講話》，北京：中華書局，2010年，第12頁。

③ 《說文·糸部》：“紅，帛赤白色也。”《新附》：“緋，帛赤色也。”

④ 《禮記·月令》：“乘朱路，駕赤騮。”孔穎達疏：“色淺曰赤，色深曰朱。”

⑤ 《說文·糸部》：“絳，大赤也。”

也。”“沐，濯髮也。”“沫，洒面也。”《皿部》：“盥，澡手也。”它們之間因對象不同而相互區別。^① 故《論衡·譏日》云：“且沐者，去首垢也；洗，去足垢；盥，去手垢；浴，去身垢。皆去一形之垢，其實等也。”現在“盥”除了保留於“盥洗”這樣的文言用法外，不再單用，在口語中幾乎消失。而“洗”的應用範圍變大，構詞能力變強，可以泛指各種清洗活動。“澡”“浴”“沐”等則變成不自由語素，保存在“洗澡”“沐浴”“洗浴”等雙音詞中。^② 由此可見，從析言向渾言發展，是合併的主要標誌。類似的例子還有：牙、齒——牙（牙齒）；胡、髯、須——胡鬚；醢、醢、醋——醋；圮、梁、橋——橋（橋梁）等。所以歸併的路子有二：一是渾言不別而取消差異，一是合併成雙音詞而概括、泛指。

次看詞和義的繁衍。義的繁衍即詞義的擴展和變化。本書研究核心義就是探討詞義擴展的脈絡和變化的依據。一個詞在保留原有意義的基礎上，增加了新的意義，詞的義位逐漸增多，一詞兼職豐富，其內部的規律，是受核心義的制約，換句話說，核心義是詞義繁衍的脈絡理據。詞的繁衍主要指同源詞和新事物產生的新詞。新事物催生的新詞，如“電話”“傳真”，大都是兩個語素構成的，屬於合成造詞，這裏不作討論。而同源詞，屬於派生造詞，主要依據的是核心義，所以也在本書討論範圍之內。

在對語言的研究中，人們較早認識了語音系統和語法系統，這兩個系統相對封閉，可以進行窮盡的描寫，從而使系統的面貌較為清晰地呈現出來，在一定程度上為人們所把握。而詞彙具有開放性，數量巨大，詞彙意義又不同於邏輯概念，它具有社會性、經驗性、民族性等特性^③，因此，相較語音和語法，詞義的分析較難歸納出硬性的規則，詞彙意義的系統性尚無法得到全面的證明。但是，越來越多的學者開始關注以至於認同詞義的系統性，認為詞彙意義是一個大系統，詞彙意義的系統性表現為詞義關係的普遍性與有序性，詞義系統性可以得到相對的驗證。

長期以來，系統性是漢語詞彙語義研究所追求的目標。蔣紹愚(1994)指出，“直到現在，人們也感到對詞彙的系統難以把握，所以，在詞彙研究方面，顯

① 徹羅基語(Cherokee)根據洗的東西不同：洗自己的頭、別人的頭、自己的臉、手或腳、衣服、盤子，各有不同的動詞。正與此相類。

② 參看蔣紹愚《古漢語詞彙綱要》，北京：北京大學出版社，2005年，第234頁。

③ 王寧《論詞的語言意義的特性》，《北京師範大學學報》2011年第2期。

得系統性不够。在詞彙研究方面，做的大量工作是對詞語的詮釋，而對詞彙系統、詞彙發展規律等方面的研究比較缺乏。……在我們還無法描寫一個時期的詞彙系統的時候，只能從局部做起，即除了對單個的詞語進行考釋之外，還要把某一階段的某些相關的詞語（包括不常用的和常用的）放在一起，做綜合的或比較的研究。”^①筆者也認為：“語言是一個系統，語言的詞彙也不例外。……在詞義研究的模式上，要對一組詞、一類詞或相似類型的詞語作整體考察。”^②只有在大量分散、孤立的個案研究的基礎上上升到系統的研究，才能更好地探索其中的一般規律。從這個意義上說，本書的核心義研究是對漢語詞彙語義系統的一種闡釋。

多義詞義項之間的關聯是詞義系統性的反映，多義詞義項統系的關鍵和樞紐是核心義。^③清代的王念孫說：“竊以詁訓之旨本於聲音，故有聲同字異，聲近義同。雖或類聚群分，實亦同條共貫，譬如振裘必提其領，舉網必挈其綱。”^④聲音是訓詁的綱領，聲同字異的材料可以用聲音這個綱統率起來。是否也可以說，核心義是多義詞的綱領，一詞多義的材料可以用核心義這個綱統率起來。所以筆者提出，詞的核心義和基本讀音是制約漢語詞義發展的兩大要素。^⑤從這兩個要素出發，才能把握詞義的系統及其發展演變，揭示其演變軌跡。

① 蔣紹愚《近代漢語研究概況》，北京：北京大學出版社，1994年，第251—287頁。

② 王雲路《百年中古漢語詞彙研究述略》，《浙江大學學報》（人文社會科學版）2001年第4期。

③ 這裏提前作一下說明：本書行文中“義位”和“義項”並沒有做特別的區分，在多數情況下是混用的，但嚴格來說這兩個概念是不同的。“義位”是語義結構分析的科學術語，而“義項”只是辭書編纂的操作概念。義項在劃分時以其解釋的必要性為前提，而義位是對多義現象科學分析的結果，但語感和自然認知機制都在其中起到了重要的作用，因而也常常混用。

④ 王念孫《廣雅疏證·自序》，南京：江蘇古籍出版社，2000年。

⑤ 王雲路《論漢語詞彙的核心義——兼談詞典編纂的義項統系方法》，《山高水長：丁邦新先生七秩壽慶論文集》，《語言暨語言學》（專刊），臺北：中研院語言學研究所，2006年。

第一章

古漢語詞義演變研究綜述

古漢語詞義的演變問題是頗受關注的研究領域，因為傳統訓詁學，特別是清代小學家對於詞義的引申已有深入的考察和精彩的抉發，慧眼獨具的見解在他們的著作中俯拾即是，尤以段玉裁的《說文解字注》為著。在清人研究的基礎上，後代對詞義演變既有理論總結，又有新的發現，成果豐富，這裏從微觀和宏觀，即事實研究和理論探索兩個方面略作綜述，以窺一斑。

第一節 古漢語詞義演變的實例研究

清代樸學傳統提倡“實事求是”的作風，高度重視對語言事實的研究，一切從材料出發。近二、三十年來的古漢語研究，包括詞義演變的研究，依然秉承這一傳統，並有較大發展，尤其在中古和近代漢語詞義演變的研究領域取得了豐碩的成果。這裏按研究對象和研究性質分類，對這些研究成果作簡要介紹。

一、按研究對象分

根據研究的對象，大致可分為單個詞語、專書詞語和專題詞語三大類。第一類以單個詞語（包括單音節和雙音節）為對象，研究其詞義引申的脈絡及演變原因，其中疑難詞語考釋是歷代學者關注的焦點。第二類指專書詞語詞彙研究中涉及的詞義演變問題。第三類是考察某一專題或類別的詞語，重點分析其源流與演變，歸納其構詞特點和發展規律。當然，這三類之間必然存在交